

## 「外国人来訪者等が利用する施設における避難誘導のあり方等に関する検討部会」の開催

多様な利用者の来訪が想定される駅、空港などのターミナル施設や競技場、旅館・ホテルにおける避難誘導のあり方等について検討するため、「外国人来訪者等が利用する施設における避難誘導のあり方等に関する検討部会」を開催することとしましたのでお知らせします。

### 1 背景・目的

2020 年オリンピック・パラリンピック東京大会では、多数の外国人来訪者等が、駅、空港などのターミナル施設や競技場、旅館・ホテルなどを利用することが想定されます。

これらの施設では、火災時にはベル音等により、地震時には揺れを体感することにより、異常事態が発生したことを認識することができますが、日本語を理解できない外国人来訪者等に対しては、特に詳細な災害情報の伝達や避難誘導などを行うことが求められます。

このような状況を踏まえ、ターミナル施設等において、多様な利用者に配慮した詳細な災害情報の伝達や避難誘導が行われるよう、デジタルサイネージやスマートフォンなどの活用（例：別添参照）について検討するための検討部会を開催することといたしました。

### 2 検討項目

- (1) 外国人来訪者等が利用する施設における災害情報の伝達に関する事項
- (2) 外国人来訪者等が利用する施設における避難誘導に関する事項
- (3) 外国人来訪者等が利用する施設におけるその他の安全対策に関する事項

### 3 スケジュール

平成 28 年 10 月 14 日(金)に第 1 回検討部会を開催する予定です。

### 4 検討部会員

別紙部会員名簿のとおり。



(連絡先) 消防庁予防課 伊藤補佐、四維係長  
千葉補佐、桐原係長  
TEL : 03-5253-7523 (直通) FAX : 03-5253-7533

## 外国人来訪者等が利用する施設における避難誘導のあり方等に関する検討部会 部会員名簿

(敬称略・五十音順)

## &lt;学識経験者&gt;

かわうち よしひこ 川内 美彦 東洋大学ライフデザイン学部人間環境デザイン学科教授  
ぎょうだ こういち 行田 弘一 芝浦工業大学工学部通信工学科教授  
こばやし きょういち 小林 恭一 東京理科大学総合研究院教授  
のむら かん 野村 歡 元国際医療福祉大学大学院教授  
ひろい ゆう 廣井 悠 東京大学大学院工学系研究科准教授

## &lt;事業所等&gt;

いわきり ひでやす 岩切 秀康 京浜急行電鉄株式会社鉄道本部安全推進部課長  
いわさ えみこ 岩佐 英美子 一般社団法人日本ホテル協会事務局長  
きよさわ まさと 清澤 正人 全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会専務理事  
くぼ ゆうじ 久保 裕司 株式会社東京スタジアム総務部総務課長  
こいずみ おさむ 古泉 修 独立行政法人日本スポーツ振興センター新国立競技場設置本部  
企画・管理部 運営調整役  
さいとう ふみお 齋藤 文夫 一般社団法人全国警備業協会総務部次長  
たなか こうじ 田中 幸司 成田国際空港株式会社空港運用部門保安警備部  
警備調整グループマネージャー  
にしお まこと 西尾 誠 一般社団法人電子情報技術産業協会非常用放送設備専門委員会委員  
はしもと ゆきひろ 橋本 幸弘 一般社団法人日本火災報知器工業会設備委員会委員長  
まちだ たけし 町田 武士 東京地下鉄株式会社鉄道本部安全・技術部防災担当課長  
(調整中) 東日本旅客鉄道株式会社

## &lt;消防本部&gt;

かわしま あきら 川島 彰 千葉市消防局予防部予防課査察対策室長  
さかい けんじ 酒井 賢二 大阪市消防局予防部予防課長  
たにやま あきこ 谷山 明子 東京消防庁予防部副参事

### デジタルサイネージによる避難誘導等

平常時は広告や観光情報等を表示する画面として活用するが、火災等の災害時には、画面に詳細な災害情報を表示し、適切な避難方向を在館者に示す方法について検討。



### スマートフォンアプリによる多言語での避難情報等

専用アプリをインストールした携帯端末に、特殊な高音域の音信号を聞き取らせ、その信号に対応する放送メッセージを画面上に表示させる方法について検討。  
ユーザーが選択した言語での表示が可能である。



### VoiceTra (多言語音声翻訳アプリ) を活用した多言語での情報伝達

話しかけた内容を異なる言語に翻訳するスマートフォンアプリを活用した災害情報を伝達する方法について検討。

※ NICT(国立研究開発法人情報通信研究機構)が開発。翻訳は31言語に対応(音声での入力には20言語に対応)。



### フリップボードによる情報伝達や避難誘導

災害が発生した旨、避難の方向などを示したフリップボードを使用して、在館者に情報を伝達する方法について検討。

※ 費用面では比較的簡単に導入が可能。

